



BILAN PLAN DE RELANCE



30 septembre 2022



MISE EN CONTEXTE

Les Sucrieries D.L. | La Ferme des cent acres

Annoncé en 2017 par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) et disposant initialement d'une enveloppe de 3,6 M\$, l'Entente sectorielle de développement pour la relance économique sur le territoire de la municipalité régionale de comté des Etchemins (Plan de relance) est entrée en vigueur le 1er janvier 2018. Cette dernière vise à appuyer des occasions de développement permettant de contribuer au dynamisme, au développement et à la pérennité du territoire etcheminois.

En 2019, un avenant à l'Entente a été signé avec la MRC pour bonifier l'enveloppe disponible de 1,6 M\$. Au total, c'est donc 5,2 M\$ dont dispose la MRC des Etchemins dans le cadre du Plan de relance, lequel devait initialement se terminer le 31 mars 2021. Afin de permettre la poursuite de la relance économique du territoire, un nouvel avenant a été signé avec la MRC en février 2020, prolongeant ainsi l'Entente au 31 mars 2024.

Depuis 2017, trois appels de projets ont été lancés et plus de 70 projets ont été appuyés dans des secteurs d'activité diversifiés, générant des retombées économiques et sociales au sein du milieu.

Les projets déposés dans le cadre du Plan de relance sont analysés par un comité de gestion, qui, à partir de critères et du cadre de gestion, recommande au Conseil de la MRC leur acceptation ou leur refus.

Le Comité de gestion du Plan de relance économique est formé des personnes suivantes :

- Le directeur régional du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH);
- Le préfet de la MRC;
- Quatre autres maires de la MRC.

Voici un bilan sommaire de la mise en œuvre du Plan de relance :

	Appel de projets 1 13 septembre 2018	Appel de projets 2 21 février 2019	Appel de projets 3 15 juin 2020	TOTAL
Montant accordé*	1 523 870,87 \$**	593 691,59 \$	2 721 066,66 \$	4 838 629,12 \$
Montant de l'investissement***	9 101 825,83 \$	2 142 865,00 \$	20 589 653,46 \$	31 834 344,29 \$
Nombre de projets acceptés	12	8	54	74
Nombre de projets terminés	12	7	23	42
Nombre de projets en cours	0	1	31	32
Nombre d'emplois créés et/ou consolidés****	217	42	495	754

*Des projets sont toujours en cours de réalisation. Cette donnée pourrait évoluer si des projets sont modifiés/annulés

**Comprend une somme de 150 000 \$ dédiée au Plan de communication de la MRC

***Des projets sont toujours en cours de réalisation. Les investissements finaux seront à établir une fois les projets complétés.

****Comprend les emplois à temps plein et à temps partiel

RETOMBÉES DANS LE MILIEU

Les projets soutenus dans le cadre du Plan de relance ont contribué à générer des retombées au sein de la communauté etcheminoise dans des secteurs d'activité diversifiés.

En phases 1 et 2, le Plan de relance a contribué à consolider et à développer les opérations d'entreprises en plus d'appuyer le développement récréotouristique et de soutenir des projets contribuant à améliorer le milieu de vie. Une rencontre de réflexion stratégique s'est déroulée en août 2019 avec les membres du Conseil de la MRC. Cette rencontre a permis de dégager trois secteurs prioritaires dans la mise en œuvre de la phase 3 du Plan de relance.

Ces secteurs sont:

- 1. Le récréotourisme** : appuyer des stratégies et des projets de développement du secteur récréotouristique afin d'exploiter les potentiels des divers attraits du territoire de la MRC.
- 2. L'acériculture** : accroître le développement des secteurs agricole et acéricole pour tirer profit des occasions qui y sont associées.
- 3. La foresterie** : soutenir la relance du secteur forestier en identifiant et en appuyant, entre autres, de nouveaux débouchés pour l'utilisation du bois résineux de petites dimensions, le développement de produits du bois à valeur ajoutée et les deuxième et troisième transformations [1].

En février dernier par la résolution 2022-02-10, le Conseil de la MRC a pris la décision de réserver une somme de 150 000 \$ pour un projet futur sur la voie ferrée traversant le territoire des Etchemins. Cette somme a été réservée à même l'enveloppe dédiée aux trois secteurs prioritaires précédemment mentionnés.

[1] MRC des Etchemins. (2021). *Cadre de gestion de l'entente sectorielle de développement pour la relance économique sur le territoire de la municipalité régionale de comté des Etchemins*. 3 p.

Toujours en cours, la phase 3 du Plan de relance a permis de soutenir des entreprises dans leur développement, mais également de voir émerger de nouveaux joueurs sur le territoire.

En plus d'avoir permis de créer et/ou de consolider plus de 750 emplois, ces projets ont eu un impact significatif sur les services et attraits offerts sur le territoire des Etchemins.



Microbrasserie Etchemin

RÉCRÉOTOURISME ET AGROTOURISME

Plusieurs projets récréotouristiques ont vu le jour et des infrastructures existantes ont été améliorées grâce au soutien du Plan de relance. Pensons notamment à la bonification des installations à l'Éco-Parc des Etchemins, un attrait unique contribuant à générer un achalandage important sur le territoire. En 2018, 27 000 accès ont été comptabilisés sur le site de l'Éco-Parc des Etchemins. En 2019, année précédant la pandémie de COVID-19, ce nombre a augmenté à 32 000 accès à la suite des bonifications des infrastructures aquatiques.

L'agrandissement de la zone aquatique a été complété dans les derniers mois avec la réalisation du projet *Aquatwist* pour lequel un soutien de 150 000 \$ a été octroyé à l'organisation en 2021. Ce projet, qui comprend l'ajout de deux glissades d'eau pour rejoindre une clientèle plus âgée, a fait le bonheur des baigneurs lors de la saison estivale 2022.

Deux triathlons ont vu le jour en 2021 grâce au soutien du Plan de relance. En 2022, le Triathlon Abénaquis présenté à Sainte-Aurélie, a accueilli 270 athlètes et rassemblé 90 bénévoles. À Lac-Etchemin, c'est 395 athlètes et 150 bénévoles qui ont participé au Triathlon Bionick.

D'autres projets liés à l'industrie touristique ont vu le jour depuis 2017 ou sont en voie de réalisation :

- **Camping Lac-Etchemin** : amélioration des infrastructures et développement de nouveaux terrains;
- **Station de Ski Mont Orignal Coopérative de solidarité** : amélioration des pistes, du système d'enneigement et achat d'un moteur de dépannage pour la remontée sextuple, optimisation de l'éclairage pour le ski de soirée;
- **Comité de développement Sainte-Sabine** : présentation d'une manche du Championnat provincial de snocross SCMx;
- **Municipalité de Saint-Prosper** : construction d'un nouveau pavillon d'accueil au Village Beauceron;
- **Municipalité de Saint-Cyprien** : déploiement de sentiers pédestres/d'hébertisme et aménagement d'une forêt nourricière;
- **Sentiers du Mont-Orignal** : déploiement d'un réseau de sentiers de vélo de montagne;
- **Club sportif Mont Bonnet** : déploiement d'un réseau de sentiers pédestres;
- **Aux bonnets dômes** : aménagement d'un nouveau site d'hébergements insolites;
- **Club de Golf Coopératif de Lac-Etchemin** : optimisation de l'expérience client et des surfaces de jeu.

Le Plan de relance aura aussi permis de soutenir le développement de l'agrotourisme sur le territoire des Etchemins. Principalement en phase 3, différents projets ont été acceptés et bonifieront l'expérience agrotouristique déjà présente sur le territoire.

Pensons notamment à :

- **Fromagerie Etchemin** : mise en place d'une fromagerie ;
- **Douceurs des Appalaches** : mise en place d'une miellerie/savonnerie;
- **Pépins** : mise en place d'un projet touristique à la chocolaterie La Pralinière;
- **Verso Microbrasserie** : mise en place d'une microbrasserie;
- **Microbrasserie Etchemin** : mise en place d'une microbrasserie;
- **Les ruchers LeCam** : construction d'un bâtiment adapté comprenant une boutique;
- **Barbuck Restaurant** : ouverture d'un restaurant-boucherie.



L'INDUSTRIE FORESTIÈRE

L'industrie forestière occupe une place de choix au sein de l'économie etcheminoise. La MRC des Etchemins, dont le territoire est à 85% sous couvert forestier et qui compte plus de 10% d'emplois rattachés à la foresterie, se positionne au 2e rang dans la région quant à l'indice de dépendance économique du secteur forestier. Au Québec, elle se situe au 9e rang.

Depuis le début de sa mise en œuvre, le Plan de relance a permis d'appuyer différents projets liés à l'industrie forestière :

- **Industrie Langebec** : réaménagement de l'usine;
- **Le Spécialiste du bardeau de cèdre** : agrandissement/développement de nouveaux équipements (automatisation);
- **Entreprise E.M.** : production de copeaux de bois antidérapants;
- **Les Entreprises AKT** : construction d'un garage et diversification des services offerts;
- **Structures RBR** : acquisition d'un équipement pour accroître la productivité;
- **Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches** : rédaction d'une revue des PFNL présents sur le territoire.



Structures RBR

ACÉRICULTURE

Avec près de 1,7 million d'entailles sur le territoire, l'acériculture est également un secteur d'activité important pour l'économie etcheminoise. Les 293 entreprises acéricoles génèrent 11 175 836 \$ annuellement, soit 73,4 % des revenus de production végétale et 27,1 % des revenus agricoles totaux [3].

Trois joueurs de l'industrie de la transformation acéricole ont reçu un soutien financier du Plan de relance, leur permettant d'augmenter leur productivité et de développer de nouveaux produits :

- **Distillerie Ste-Sabine** : acquisition d'équipements pour optimiser les étapes d'embouteillage et de fabrication des produits;
- **Ferme J.N. Morin** : agrandissement, acquisition d'équipements, construction d'un atelier de production de sauce barbecue et développement/production de boissons à base de sirop d'érable;
- **Les Sucrieries DL** : construction d'une boutique agrotouristique avec salle de transformation et conditionnement.



Distillerie Ste-Sabine

[2] Gouvernement du Québec. (2019). *Importance du secteur forestier dans le développement économique des municipalités et des régions du Québec*. Repéré à https://mfjp.gouv.qc.ca/wp-content/uploads/Etude_municipalites_2019.pdf

[3] MRC des Etchemins. (2019). *Plan de développement de la zone agricole (PDZA)*. 201 p.



LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER

Plusieurs entreprises du secteur industriel ont été soutenues par le Plan de relance, leur permettant de consolider leurs activités et de soutenir leur croissance. Des projets d'acquisition d'équipements plus performants, de développement d'équipements novateurs, d'automatisation des opérations et d'agrandissement d'installations ont permis aux entreprises des Etchemins de demeurer compétitives, de répondre à la pénurie de main-d'œuvre et de conserver leur positionnement au sein de l'industrie.

Parmi les projets appuyés dans le cadre du Plan de relance, on retrouve :

- **JBV conception et fabrication** : achat d'une coupeuse laser assistée par ordinateur ;
- **Goudreau et Goudreau** : acquisition d'équipements pour accroître la productivité;
- **Précision Provençal** : agrandissement et acquisition d'équipements pour accroître la productivité;
- **Atelier Pruno** : acquisition de tours numériques automatisés;
- **Domtec** : agrandissement et achat d'un camion;
- **Les Portes Saint-Georges** : acquisition d'équipements pour accroître la productivité;
- **Fabrication MMP** : aménagement d'immobilisations (projet de croissance);
- **Confection Katvin** : développement d'une nouvelle gamme de vêtements de plein air;
- **Gyro-Trac Corporation** : acquisition d'équipements pour accroître la productivité;
- **XL Technologies** : production/commercialisation d'un appareil permettant la récupération des huiles de découpe.

Le développement de parcs industriels est primordial afin d'attirer de nouveaux joueurs et de permettre aux entreprises existantes de se développer. Le développement du parc industriel de Saint-Prosper, situé à 10 minutes de l'Autoroute 73, a permis d'ajouter 12 terrains industriels supplémentaires desservis par le réseau d'aqueduc et d'égout. Ce projet a bénéficié d'un soutien de 200 000 \$ du Plan de relance. Un projet de développement du parc industriel de Saint-Justine sera complété dans les prochains mois, alors que celui de l'agrandissement du parc industriel de Lac-Etchemin est en cours de réalisation.

LA BONIFICATION ET LE MAINTIEN DES SERVICES DE PROXIMITÉ

Les services de proximité sont indispensables à la qualité de vie et au dynamisme des régions. La MRC des Etchemins a réservé une somme de près de 420 000 \$ à même le Plan de relance, pour soutenir des projets visant à bonifier et/ou à maintenir les services de proximité sur le territoire.

Le Plan de relance a permis de soutenir le projet de mise en place d'un **dépanneur dit intelligent à Saint-Louis-de-Gonzague**. Ce projet novateur inauguré à la mi-septembre, permet aux citoyens de cette municipalité et des environs de s'approvisionner de façon autonome en produits alimentaires et de première nécessité. D'autres projets liés à la bonification et/ou au maintien des services de proximité ont été acceptés dans le cadre du programme. Parmi ceux-ci, notons:

- **Restaurant Le Camillois** : acquisition permettant le maintien et la bonification du service de popote roulante.;
- **Épicerie d'Aurélie** : réouverture de l'épicerie du village;
- **Centre de la petite enfance Passe-Lacets** : construction d'une nouvelle installation pour offrir un service de garde sur le territoire;
- **Marché St-Luc** : projet de relève de l'épicerie du village;
- **Municipalité de Saint-Benjamin** : transformation de l'église en centre communautaire;
- **Municipalité de Saint-Cyprien** : réaménagement des locaux de l'école du village pour l'usage de la communauté.

DES RETOMBÉES CONCRÈTES, UNE COMMUNAUTÉ GAGNANTE

Au 30 septembre 2022, plus de 90% des sommes dédiées au Plan de relance ont été octroyées à des entreprises et des organisations etcheminoises, contribuant au dynamisme économique et à l'attractivité territoriale. Puisque des projets ont été modifiés/annulés en cours de route, c'est le rapport final qui permettra de mesurer avec justesse les retombées du programme sur le territoire. Malgré tout, nous pouvons déjà confirmer que les initiatives soutenues positionnent la MRC des Etchemins comme un milieu propice aux affaires, à l'établissement résidentiel et à l'accueil de nouvelles familles.



ANNEXE A – DÉTAIL DES PROJETS ACCEPTÉS EN PHASES 1, 2 ET 3

PHASE 1

Promoteur	Projet	Catégorie	Montant accordé
Corporation Éco-Parc des Etchemins	Piscine à vagues	Récréotourisme	300 000 \$
Corporation Éco-Parc des Etchemins	Agrandissement de la zone aquatique	Récréotourisme	75 000 \$
Camping Lac-Etchemin	Améliorations aux infrastructures	Récréotourisme	70 930,10 \$
Municipalité de Saint-Prosper	Le Village Beauceron	Récréotourisme	100 000 \$
Municipalité de Saint-Luc	Développement du versant sud du Massif du Sud	Récréotourisme	92 301,86 \$
Œuvre des loisirs Ste-Justine	Construction d'une patinoire extérieure de dek-hockey	Service à la population	80 969 \$
Industrie Langebec	Réaménagement de l'usine	Foresterie	150 000 \$
Spécialiste du bardeau de cèdre	Agrandissement et aménagement	Foresterie	150 000 \$
Goudreau & Goudreau	Acquisition d'équipements	Industrie/Commerce	87 000 \$
Municipalité de Saint-Prosper	Parc industriel	Industrie/Commerce	200 000 \$
G. C. Bois Francs*	Modernisation du système de classement	Foresterie	17 888 \$
CJE Les Etchemins*	Programme de partage de la main-d'œuvre	Industrie/Commerce	49 781,91 \$
MRC des Etchemins	Plan de communications	MRC	150 000 \$
			Total : 1 523 870,87 \$

PHASE 2

Promoteur	Projet	Catégorie	Montant accordé
Ferme Harold Gagnon	Agrandissement agricole	Agriculture	60 000 \$
Ferme JN Morin	Agrandissement et équipements	Acériculture	22 174 \$
Armoires Cormier	Agrandissement et équipements	Industrie/Commerce	73 750 \$
Précisions Provençal	Acquisition d'équipements	Industrie/Commerce	100 000 \$
Dupont Innov-Action*	Soutien technique dans le cadre d'un projet de fibre de bois horticole	Industrie/Commerce	18 361,54
Municipalité de Lac-Etchemin	Aménagement de l'aérodrome	Municipalité	76 406,05 \$
Fonds investissement Ste-Justine	Travaux réfection bâtiment	Municipalité	168 000 \$
Production du plateau (Production de légumes biologiques)	Immobilisation & fonctionnement	Service à la population	75 000 \$
			Total : 593 691,59 \$

PHASE 3

Promoteur	Projet	Catégorie	Montant accordé
Distillerie Ste-Sabine	Optimisation et développement de l'entreprise – Augmentation de la capacité de production	Acériculture	57 736,69 \$
Fromagerie Etchemin	Fabrication et vente de fromage frais, aire de dégustation, musée, visites touristiques et éducationnelles	Récréotourisme (Agrotourisme)	95 000 \$
Domtec (Construction et installation de cabanons et de garages)	Agrandissement de l'usine et achat d'un camion	Industrie/Commerce	58 800 \$
Mont-Original, coopérative de solidarité	Amélioration des pistes, du système d'enneigement et achat d'un moteur de dépannage pour la remontée sextuple	Récréotourisme	100 000 \$
Douceurs des Appalaches	Mise en place d'une miellerie et savonnerie	Récréotourisme (Agrotourisme)	20 200 \$
Camping Lac-Etchemin	Ajout de 75 nouveaux terrains	Récréotourisme	64 418,35 \$
Atelier Pruno (Conception et fabrication d'équipement acéricole et forestier)	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	26 656,27 \$
Les Sucrieries DL	Implantation d'un verger de bleuets et construction d'une boutique agrotouristique avec salle de transformation et conditionnement	Récréotourisme (Agrotourisme)	59 426 \$
Municipalité de Saint-Justine	Agrandissement du parc industriel	Développement industriel	122 310 \$
Entreprises E.M.	Projet Eco Icegrip (Production de copeaux de bois antidérapants pour la chaussée en hiver)	Foresterie	60 000 \$
Comité de développement Sainte-Sabine	Présentation du Snocross des Etchemins	Récréotourisme	39 346 \$
Pépins inc.	Mise en place d'un projet touristique à la chocolaterie La Pralinière	Récréotourisme (Agrotourisme)	15 404 \$
Accommodation St-Louis	Mise en place d'un dépanneur dit 'intelligent'	Services de proximité	73 474 \$
Les Aliments Bégin (Production de pizzas et autres mets)	Bonification et standardisation des équipements pour en améliorer la productivité	Industrie/Commerce	33 850 \$
Le Spécialiste du bardeau de cèdre	Développement de nouveaux équipements	Foresterie	100 000 \$
Municipalité de Lac-Etchemin	Agrandissement du parc industriel	Développement industriel	75 000 \$
Verso Microbrasserie	Mise en place d'une microbrasserie à Lac-Etchemin	Récréotourisme (Agrotourisme)	80 000 \$
Larivière Gingras SENC (Élevage ovin)	Augmentation du cheptel et mise en place du projet boutique à la ferme	Agriculture et agroalimentation	30 000 \$
Les Entreprises AKT (Entreprise forestière)	Construction d'un garage/bureau à Sainte-Justine	Foresterie	75 000 \$
Loisirs et culture Sainte-Aurélie	Organisation du Triathlon Abénaquis	Récréotourisme	12 000 \$
Corporation Éco-Parc des Etchemins	Bonification du parc aquatique Projet Aquatwist	Récréotourisme	150 000 \$

Promoteur	Projet	Catégorie	Montant accordé
Municipalité Lac-Etchemin	Organisation du Triathlon Lac-Etchemin	Récréotourisme	18 640 \$
Installations IDP <i>(Installation d'armoires de cuisine et de vanités de salle de bain)</i>	Mise en place d'un bureau à Saint-Prosper	Industrie/Commerce	55 000 \$
Ferme Jean-Noël Morin	Construction d'un atelier de production de sauce barbecue et développement/production de boissons à base de sirop d'érable	Récréotourisme (Agrotourisme)	21 000 \$
Patrimoine Sainte-Sabine-de-Bellechasse	Phase d'initiation Activation multimédia Église de Sainte-Sabine	Récréotourisme	21 605 \$
JBV Conception et fabrication <i>(Atelier d'usinage)</i>	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	35 000 \$
Club de golf coopératif Lac-Etchemin	Processus de bonification continue 2021-2024. <i>Bonification de l'irrigation, achat d'équipement et plus.</i>	Récréotourisme	32 200 \$
Municipalité de Saint-Cyprien	Les sentiers de St-Cyprien <i>Mise en place de sentiers pédestres, d'hébertisme et d'une forêt nourricière.</i>	Récréotourisme	46 458 \$
William Maillé inc.	Acquisition du restaurant Le Camillois Maintien et bonification popote roulante	Services de proximité	10 000 \$
Sentier de vélo Mont-Original	Aménagement d'un réseau de sentiers de vélo de montagne Phase 1	Récréotourisme	98 400 \$
Atelier Pruno <i>(Conception et fabrication d'équipement acéricole et forestier)</i>	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	19 300 \$
Microbrasserie Etchemin inc.	Mise en place d'une microbrasserie à Lac-Etchemin	Récréotourisme (Agrotourisme)	35 749 \$
Les Portes Saint-Georges inc.	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	65 000 \$
L'Épicerie d'Aurélie	Remise en opération de l'épicerie de Sainte-Aurélie	Services de proximité	38 028 \$
Structures RBR	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	48 514,23 \$
Club Sportif Mont Bonnet	Mise en place d'un réseau de sentiers pédestres sur le territoire	Récréotourisme	105 000 \$
Barbuck Restaurant	Mise en place d'un restaurant et d'une boucherie	Industrie/Commerce Récréotourisme	41 000 \$
Fabrication MMP inc.	Remise en opération de l'épicerie de Sainte-Aurélie	Industrie/Commerce	18 600 \$

Promoteur	Projet	Catégorie	Montant accordé
Confection Katvin inc.	Développement d'une nouvelle collection de vêtement de plein air	Industrie/Commerce	53 237 \$
Microbrasserie Etchemin inc.	Mise en place d'une microbrasserie à Lac-Etchemin Phase 2	Récréotourisme (Agrotourisme)	7 000 \$
Les Équipements Brousseau inc.	Projet de relève d'entreprise	Industrie/Commerce	6 000 \$
Agence de mise en valeur des forêts privées des Appalaches	Rédaction d'une revue des PFNL présent sur le territoire	Foresterie	2 950,72 \$
Gyro-Trac Corporation	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	15 950 \$
Municipalité de Saint-Benjamin	Transformation de l'église en centre communautaire	Services de proximité	75 000 \$
Municipalité de Saint-Cyprien	Réaménagement de l'école du village pour l'usage de la communauté	Services de proximité	12 910,40 \$
XL Technologies S.E.N.C.	Production et commercialisation d'un appareil permettant la récupération des huiles de découpe	Industrie/Commerce	32 000 \$
Aux Bonnets Dômes S.E.N.C.	Nouvelle entreprise d'hébergements insolites	Récréotourisme	35 668 \$
Club de golf coopératif Lac-Etchemin	Processus de bonification continue 2021-2024 Phase 2	Récréotourisme	44 510 \$
Mont-Original, coopérative de solidarité	Amélioration éclairage et enneigement pour optimisation du ski de soirée	Récréotourisme	34 675 \$
Les Ruchers LeCam inc.	Construction d'un bâtiment adapté	Récréotourisme (Agrotourisme)	50 000 \$
Sentier de vélo Mont-Original	Aménagement d'un réseau de sentiers de vélo de montagne Phase 2	Récréotourisme	50 000 \$
Les Portes Saint-Georges inc.	Acquisition d'équipement	Industrie/Commerce	47 050 \$
Marché St-Luc	Relève de l'épicerie du village	Services de proximité	46 000 \$
CPE Passe-Lacets	Construction d'une nouvelle installation pour offrir un service de garde sur le territoire	Services de proximité	150 000 \$
			Total : 2 721 066,66 \$

Note : Il est à noter que des projets ont été modifiés/annulés depuis la transmission du bilan en septembre 2021, ce qui peut expliquer la disparité de certaines informations transmises précédemment.